

ПОДБОР НА ДОГОВОРНО НАЕТ ПЕРСОНАЛ

А. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейската комисия открива отворена процедура за подбор с цел създаване на база данни с имената на кандидати, от която да бъде набиран договорно нает персонал. В рамките на тази нова система Комисията ще публикува покани за заявяване на интерес за различни профили и функционални групи според своите нужди.

Комисията набира договорно нает персонал както за определени срокове, така и безсрочно с цел осигуряване на допълнителен капацитет в различни области, когато това е необходимо. Трудовите правоотношения с Комисията са уредени в Условията за работа на другите служители на Европейския съюз (УРДС)¹ и Решението на Комисията относно общите разпоредби за прилагането на член 79, параграф 2 от Условията за работа на другите служители на Съюза^{2, 3}.

Договорно наетият персонал се разделя на четири функционални групи (функционални групи I, II, III и IV) според изпълняваните функции⁴. Всяка група се подразделя на степени и стъпки⁵.

Процедурата за подбор включва следните етапи:

- Комисията публикува покана за един или повече профили и функционални групи;
- желаещите кандидатстват онлайн в специална база данни;
- при появата на свободни работни места службите на Комисията търсят в базата данни и правят предварителен подбор на ограничен брой кандидати, които, въз основа на информацията в техните кандидатури, отговарят най-пълно на изискванията, свързани с въпросната длъжност;
- всеки предварително избран кандидат е поканен да се яви на тестовете, посочени в поканата;
- кандидатите, успешно преминали теста/тестовете, могат да бъдат поканени за събеседване(ия);
- въз основа на резултатите от теста/тестовете и събеседването на кандидата може да бъде предложена длъжност.

Комисията обръща внимание на кандидатите върху факта, че поканите за изразяване на интерес за договорно наети служители по принцип привличат голям брой високо квалифицирани кандидати. Поради това има вероятност броят на кандидатите,

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:01962R0031-20140501&qid=1420710199480&from=EN> (глава IV, стр. 210).

² Решение С(2011) 1264 на Комисията от 2 март 2011 г. относно общите разпоредби за прилагането на член 79, параграф 2 от Условията за работа на другите служители на Съюз, уреждащо условията за работа на договорно наети служители на Комисията при условията на член 3а и 3б от посочените условия (http://europa.eu/epso/doc/rules_ca_comm_en.pdf), изменено с Решение С(2013) 8967 на Комисията от 16 декември 2013 г. (http://ec.europa.eu/civil_service/docs/ca_rules_en.pdf).

³ Комисията е в процес на преразглеждане на посочените условия. Това преразглеждане може да окаже въздействие върху процедурите за подбор и е възможно да се наложи Комисията да промени процедурата, установена в настоящата покана.

⁴ Член 80 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.

⁵ Членове 80 и 93 от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.

регистрирани в базата данни да надхвърля броя на наличните в Комисията длъжности за договорно наети служители.

Б. ПЪРВА ПОКАНА ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ НА ИНТЕРЕС: НАУЧНИ РАБОТНИЦИ — ФУНКЦИОНАЛНА ГРУПА IV

COM/1/2015/GFIV — Научни изследвания

Настоящата първа покана за изразяване на интерес има за цел да създаде база данни с кандидати, от която да бъде набиран договорно нает персонал от функционална група IV за осигуряване на допълнителен капацитет в научноизследователската област в рамките на Комисията, и в частност в Съвместния изследователски център (JRC).

Съвместният изследователски център (JRC) ще организира процедурата за подбор.

Базата данни на кандидатите ще бъде използвана и управлявана предимно от Съвместния изследователски център (JRC). JRC си запазва правото да прекрати настоящата покана във всеки един момент.

Моля, кликнете [тук](#), за да кандидатствате.

JRC ще направи справка с базата данни и ще определи кои кандидати ще бъдат поканени да се явят на тест/тестове за компетентност и събеседвания. Процедурата за подбор е описана подробно в раздел VI от настоящата покана. По-голямата част от договорите ще се отнасят за работа на следните обекти на JRC:

**Институт за референтни материали и измервания (IRMM) в Гел, Белгия,
Институт за трансураниви елементи (ITU) в Карлсруе, Германия,
Институт по енергетика и транспорт (IET) в Петен, Нидерландия,
Институт за защита и сигурност на гражданите (IPSC) в Испра, Италия,
Институт по околна среда и устойчивост (IES) в Испра, Италия,
Институт по здравеопазване и защита на потребителите (INCP) в Испра, Италия,
Институт за перспективни технологични изследвания (IPTS) в Севиля, Испания,
Дирекция „Координация на подпомагане на политиката“ (PSC) в Брюксел,
Белгия,
Звена към заместник генералния директор в Брюксел/Испра,-
Управлението на базата Испра (ISM) в Испра, Италия.**

I. ЕСТЕСТВО НА СЛУЖЕБНИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ⁶

Договорно наетите научни работници ще изпълняват съответните задължения под контрола на старши учен като членове на изследователски екип.

Задълженията могат да включват работа по въпроси, свързани например с:

- работа в лаборатория;
- моделиране и симулация;
- разработване на софтуер;
- анализ на политиката;

⁶ Описаните в настоящата покана задължения представляват опростени варианти на общите длъжностни характеристики, които ще бъдат ползвани за съставяне на договорите. Тези опростени варианти се предоставят само за информация и нямат задължителна юридическа сила.

- проектиране и извършване на научни и технически изследвания, експерименти;
- осигуряване на най-актуална научна информация и данни с цел подпомагане на европейските научноизследователски програми;
- предоставяне на солидна научна основа в подкрепа на изготвянето на политики;
- съставяне, публикуване и представяне на научни доклади, статии и доклади за конференции;
- помощни дейности, свързани с управлението и последващи действия във връзка с използването и разпространението на резултатите;
- подпомагане на всички дейности, свързани с надзора на добрите производствени, лабораторни и клинични практики;
- поддържане на контакти с националните и регионалните органи в Европейския съюз, които се занимават с научноизследователска дейност;
- участие в комисии за оценка на изследователски проекти;
- набелязване на експерти и членове на комисии в областта на научните изследвания.

II. УСЛОВИЯ ЗА ДОПУСКАНЕ

Към датата на подаване на кандидатурата кандидатът трябва да отговаря на следните условия:

A. Общи условия

- а) да бъде гражданин на една от държавите — членки на Европейския съюз, или гражданин на една от асоциираните държави по програмата за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“⁷;
- б) да се ползва с пълния обем граждански права;
- в) да е изпълнил задълженията, наложени от законите на страната на произход, във връзка с военната служба;
- г) да притежава необходимите нравствени качества за изпълнение на служебните задължения;
- д) да е физически в състояние да изпълнява своите задължения.

Б. Образование/опит

Образователно ниво, което съответства на:

- а) пълен цикъл университетско обучение с продължителност най-малко три години, удостоверено с диплома за завършено образование, и най-малко пет години професионален опит в една от изброените по-долу области

или

- б) диплома за докторска степен в една от изброените по-долу области. Кандидатите, които все още не са защитили дисертационния си труд за докторска степен, могат да се кандидатират при условие, че към момента, когато бъдат поканени за тест/тестове и събеседване, са получили дипломата си за докторска степен, както е посочено подробно в раздел VI от настоящата покана.

| | |
|---------------------|-----------------|
| Аграрно инженерство | Науки за живота |
| Аграрни науки | Материалознание |

⁷ Албания, Босна и Херцеговина, Фарьорските острови, бивша югославска република Македония, Исландия, Израел, Молдова, Черна гора, Норвегия, Сърбия, Швейцария и Турция.

| | |
|---|--|
| Биохимия Биология Химия Компютърни науки Екология Икономика Педагогически науки Инженерни науки Науки за околната среда Горско стопанство География Геология Хидроложки науки | Математика Медицински науки Метеорология Нанотехнологии, нанобиотехнологии Природни науки Хранене и диететика Океанология/морски науки Фармация Физика Политически науки Психология Социални науки Статистика Ветеринарни науки |
|---|--|

Ще се приемат само квалификации, присъдени от органите на държавите — членки на ЕС, или признати за равностойни от компетентните органи на държавите — членки на ЕС. Когато дипломата е получена в държава, която не е членка на ЕС, от кандидата може да се изиска да представи доказателства за сравнимост/равностойност от признат орган.

Когато в държава — членка на Европейския съюз, достъпът до професия на равнище, еквивалентно с това на функционална група IV, се дава след полагането на държавен изпит, след преминаването на професионално обучение или след друга еквивалентна процедура, органът, упълномощен да сключва договори за наемане на работа, може да се съгласи да признае тази квалификация като еквивалентна на университетска степен.

В. Езикови познания

Основен език (език 1): задълбочени познания по един от 24-те официални езика на Европейския съюз⁸ (на равнище най-малко C1 от Общата европейска референтна рамка за езиците—CEFR)⁹.

Втори език (трябва да бъде различен от език 1): задоволителни познания (на равнище най-малко B2 по CEFR) по английски, френски или немски език.

Бележка към кандидатите по отношение на втория език

Съгласно решението на Съда на Европейския съюз (голям състав) по дело C-566/10 P — Италианска република/Комисия, институциите на ЕС трябва да посочат мотивите за ограничаване на избора на втория език в такива конкурси/процедури за подбор до малък брой официални езици на ЕС.

По тази причина кандидатите се уведомяват, че вторите езици, посочени за

⁸ Официалните езици на Европейския съюз са български, хърватски, чешки, датски, нидерландски, английски, естонски, фински, френски, немски, гръцки, унгарски, ирландски, италиански, латвийски, литовски, малтийски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, испански и шведски.

⁹ Уебстраницата на „Европас“ предлага матрица за самооценка, за да помогне на кандидатите да оценят своите езикови умения: <http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>

целите на настоящата покана за изразяване на интерес, са определени съобразно интереса на службата, който изисква новопостъпилите служители да бъдат незабавно оперативни и в състояние да общуват ефикасно във всекидневната си работа. Има опасност ефективното функциониране на институциите да бъде сериозно нарушено, ако това не е така.

Съгласно дългогодишната практика в Комисията езиците, използвани за вътрешна комуникация, са основно английски, френски и немски. Тези три езика са и най-често необходимите при външната комуникация и обработването на преписките.

Освен това английският, немският и френският език са най-често използваните втори езици в Европейския съюз. Това потвърждава нивото на образование и професионалните умения, които понастоящем се очакват от кандидатите за работа в Комисията, а именно отличното владение на поне един от тези езици.

Ето защо при съпоставянето на интереса и нуждите на службата и способностите на кандидатите е основателно по време на събеседванията кандидатите да се изпитат на един от тези три езика, за да се гарантира отличното им владение за целите на работата, независимо от първия официален език на кандидатите. Оценяването на специфичните умения по този начин позволява на институциите на Съюза да преценят способността на кандидатите да бъдат незабавно оперативни, поставяйки ги в среда, сходна с тази, в която ще работят.

Поради същите съображения е необходимо да се ограничи броят на езиците за комуникация с кандидатите и за попълване на формулярите за кандидатстване. Така се гарантира последователност при съпоставянето на кандидатурите и упражняването на контрол върху тях.

Забележка: от кандидатите, поканени на събеседване с цел евентуално наемане на работа, ще се изисква да носят със себе си съответните документи в подкрепа на изявленията им в електронния формуляр за кандидатстване. Ако информацията, предоставена от даден кандидат, се окаже невярна, или той не може да представи необходимите удостоверителни документи, съответният кандидат ще бъде изключен от конкурса, а кандидатурата му — заличена от базата данни.

III. ПРОЦЕДУРА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ

Могат да кандидатстват единствено лица, които отговарят на условията за допустимост, изложени в раздел II от настоящата покана.

Желаещите могат да кандидатстват онлайн, като следват указанията на системата [ESRA](#). Кандидатите трябва да попълнят формуляра за кандидатстване на английски, немски или френски език.

При приключване на кандидатурата онлайн, кандидатите получават номер за потвърждение по електронната поща. Чрез този номер се потвърждава, че JRC е регистрирал кандидатурата. Кандидатите трябва да запазят получения номер, тъй като той служи за референтен номер на кандидатурата им. С получаването на номер

за потвърждение¹⁰ приключва онлайн процесът на кандидатстване и се потвърждава, че JRC е регистрирал въведените от кандидата данни. Ако кандидатът не получи номер за потвърждение, възможно е кандидатурата да не е била регистрирана. Кандидатите могат по всяко време да актуализират, оттеглят и заменят кандидатурите си.

Кандидатурите остават валидни до приключването на настоящата покана при условие, че са актуални. Кандидатурите трябва да се актуализират най-малко веднъж на всеки 12 месеца, за да запазят валидността си. Всяка кандидатура, която не се актуализира, се деактивира без предварително уведомяване и се заличава от системата след 18 месеца.

За да подадете своята кандидатура, моля, щракнете на този линк: [кандидатура в ESRA](#)

IV. ПОДБОР С ОГЛЕД НА ЕВЕНТУАЛНО НАЗНАЧАВАНЕ

При поява на свободни работни места JRC и други служби на Комисията правят справка с базата данни и определят въз основа на степента на съответствие на информацията в заявленията с изискванията на съответната длъжност кои кандидати да бъдат поканени за участие в теста/тестовите и за събеседване. Кандидатите трябва да удовлетворяват всички критерии за допустимост към момента на регистриране в базата данни.

Преди тестовите и събеседванията предварително подбраните кандидати получават длъжностната характеристика за съответната длъжност, която определя какви задължения предполага тя, както и информацията относно формата на теста/тестовите. Поканените на събеседване кандидати трябва да представят всички дипломи, сертификати и други удостоверителни документи, за да докажат, че информацията, представена в кандидатурата им, съответства на техните квалификации и опит.

Процедурата по подбор се състои от две части:

1. Тестове за компетентност в областта на научните изследвания, както е описано по-долу, провеждани на втория език, избран от кандидата при подаване на кандидатурата;
2. Събеседвания за оценка на неговите общи качества, опит и знания на първи и втори език.

| Формат на теста | Време за провеждане | Език на теста | Максимален брой точки | Минимален изискван резултат |
|--|----------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|
| Тест с възможност за избор на верен отговор | 60 минути | Английски/френски/ немски (втори език) | 30 | 15 точки |

¹⁰ Референтният номер остава същият дори ако кандидатите актуализират своите кандидатури.

На кандидатите, получили изискваните резултати от теста за компетентност и събеседването може да бъде предложена длъжност.

Трудовият договор се изготвя в съответствие с разпоредбите на член 3а или 3б от УРДС.

Резултатите от теста/тестовите се въвеждат в базата данни и, за успешните кандидати, могат да бъдат взети предвид в следваща процедура за подбор.

Преди наемането на работа информацията в кандидатурата ще бъде сравнена с оригиналните удостоверителни документи и сертификати, предоставени с цел да се потвърди допустимостта на кандидата.

V. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ И КОНТАКТИ

Настоящата покана за изразяване на интерес се публикува на всички 24 официални езика на Европейския съюз.

Поради съображенията, посочени в раздел II.B от настоящата покана, кандидатите се приканват да подадат онлайн кандидатурата си на английски, немски или френски език. Изборът за попълване на кандидатурата език ще бъде използван и във всяка кореспонденция между кандидатите и Комисията.

Всички преки контакти между кандидатите и Комисията ще се осъществяват единствено по електронната поща.

Кандидатите се приканват да проверяват редовно за публикуването на актуализирана информация на уебсайта на JRC.

Текстът на настоящата покана съдържа цялата необходима информация. С изключение на технически въпроси, всички въпроси, свързани с настоящата покана трябва да се изпращат до:

JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu

Всички технически въпроси относно системата [ESRA](#) трябва да се изпращат посредством страницата за контакт на ESRA.

VI. ОСНОВАНИЯ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ

Комисията наема на работа само лица с доказана почтеност.

Ако на някой етап от процедурата бъде установено, че кандидатите са дали невярна информация или са предоставили неверни данни, те се изключват от участие в процедурата за подбор и кандидатурата им се заличава от базата данни.

При измама или опит за измама на кандидатите могат да бъдат наложени санкции.

VII. ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Комисията гарантира, че личните данни на кандидатите ще бъдат защитени, както се изисква от Регламент (ЕО) № 45/2001¹¹ относно обработката на лични данни от институции и органи на ЕС. Това гарантира поверителността и сигурността на тези данни.

За повече информация, моля, вижте [специалната декларация на Комисията за защита на личните данни](#)¹².

VIII. ПРОЦЕДУРИ ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ/ОБЖАЛВАНЕ

На всеки етап от настоящата процедура за подбор, ако даден кандидат счита, че е допусната грешка, че отношението на JRC е било некоректно или че JRC не е спазил правилата, по които се провежда процедурата за подбор, и поради това неговите интереси са били накърнени, той може да използва следните процедури за обжалване в реда, посочен в таблицата по-долу:

| Процедура | Звено за контакт | Срок |
|--|---|---------------------------------|
| 1. Молба за преразглеждане (тази стъпка е факултативна) | JRC-OPEN-CALL-RESEARCH@ec.europa.eu | 10 календарни дни ¹³ |
| 2. Подаване на административна жалба на основание член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз ¹⁴ | - по електронна поща, за предпочитане във формат pdf на адрес HR-MAIL-D2@ec.europa.eu или - по факс на номер (32 2) 295 00 39 или - по пощата на адрес: European Commission Rue de la Loi 200, SC11 4/57 | 3 месеца |

¹¹ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (*Официален вестник на Европейските общности*, L 8, 12 януари 2001 г.)

¹² Вж. <https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/edps/site/mySite/pid/86>.

¹³ Считано от датата на информиране на кандидата относно резултатите.

¹⁴ Любезно приканваме кандидатите да посочват референтния номер на поканата в полето „Относно“ на своето писмо, както и номера на кандидатурата си, и да уточняват „Жалба по член 90, параграф 2“. Член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица е приложим по аналогия към договорно наетия персонал на основание член 117 от УРДС.

| | | |
|---|---|----------|
| | B-1049 Belgium | |
| 3. Ако след приключването на стъпка 2 жалбата е била отхвърлена или не е получен официален отговор, кандидатът може да подаде съдебна жалба на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 91 от Правилника за длъжностните лица ¹⁵ | European Union Civil Service Tribunal Boulevard Konrad Adenauer 2925 Luxembourg | 3 месеца |

Както всички граждани на Европейския съюз, кандидатите могат да подават жалба до Европейския омбудсман¹⁶:

European Ombudsman
1, avenue du Président Robert Schuman
CS 30403
67001 Strasbourg Cedex
FRANCE

¹⁵ Подробности за реда и условията за подаване на жалба и за изчисляване на съответните срокове могат да се намерят на уебсайта на Съда на публичната служба на Европейския съюз: http://curia.europa.eu/jcms/jcms/T5_5230.

¹⁶ Кандидатите следва да обърнат внимание, че сезирането на омбудсмана не спира, нито променя срока, предвиден в член 90, параграф 2 и член 91 от Правилника за длъжностните лица за подаване на административна жалба или за обжалване пред Съда на публичната служба на основание член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Следва освен това да се отбележи, че съгласно член 2, точка 4 от Общите условия за изпълнение на служебните задължения на омбудсмана всяка подадена до него жалба трябва да бъде предшествана от подходящи административни действия пред съответните органи. Пълни подробности относно процедурата могат да бъдат намерени на <http://www.ombudsman.europa.eu/de/home.faces>.